

Rámcová smlouva pro bezhotovostní platby (EULUX)

Framework Agreement for Cashless Payments

Předpokládá se, že tato smlouva zakládá Rámcovou smlouvu, vztahující se ke všem platebním službám, nabízeným společností Worldline Financial Services (Europe) S.A., lucemburskou společností typu "Société Anonyme" se sídlem na 33, rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, Lucembursko, číslo společnosti v obchodním rejstříku a rejstříku společností B144087 (dále jen "Worldline"), a je uzavřena mezi Obchodníkem a Worldline. Specifické podmínky, vztahující se k produktům a službám, budou určeny v jednotlivých smluvních modulech k této Rámcové smlouvě.

Údaje o obchodníkovi

Partner ID Customer ID PC

Oficiální jméno

Legal name

Krajský soud v Praze

Údaje o společnosti

Company data

Ulice/č. domu náměstí Kinských 234/5
PSČ/město 150 00 Praha 5 Stát Česká republika
Stát původu ☒ stejně jako země ☐ další
Telefon
www.
Právní forma Org. složka státu IČO 00215678 DIČ

Zkrácená adresa

Short address

 [K, r, a, j, s, k, ý, s, o, u, d, v, P, r, a, z, e] Na výpis majitele karty (max. 21 znaků)Telefon zákaznického servisu ☒ Jako firemní telefon ☐ další

Umístění terminálu/Webshop

Terminal location/Webshop

☒ Na adrese společnosti
As company address☐ Viz seznam poboček
Refer to branch list☐ Viz smluvní modul
Refer to Contract Module

Obchodní název

Commercial name

URL

Adresa provozovny

Location address

Ulice/č. domu náměstí Kinských 234/5
PSČ/město 150 00 Praha 5 Stát Česká republika

Kontaktní osoba

Contact person

☒ Paní Ms ☐ Pan Mr

Jméno Příjmení Funkce
Telefon E-mail

Právní zástupci 1 & 2

☐ Paní ☒ Pan☒ Kontaktní osoba
Contact person

Jméno JUDr. Jiří Příjmení Grygar, Ph.D. Funkce předseda soudu
Telefon E-mail

Soukromé informace

Private information

Ulice/č. domu
PSČ/město Stát Česká republika

Prokázání totožnosti

Proof of identity

☐ Pas☒ OP

Dokument č. Vydán (kde) Stát ČR
Vydán (kým) Vydán (dne) Platnost do

☐ Paní ☐ Pan☐ Kontaktní osoba

Jméno Příjmení Funkce
Telefon E-mail

Soukromé informace

Private information

Ulice/č. domu
PSČ/město Stát

Prokázání totožnosti

☐ Pas☐ OP

Dokument č. Vydán (kde) Stát
Vydán (kým) Vydán (dne) Platnost do

¹Povinné pole pro Obchodníky řízené vládou nebo s vládou spojené. Země původu může být stejná jako země, v níž má firma sídlo (obec, státní loterie, pošta, veřejné knihovny, veřejná doprava atd.), nebo jiná (velvyslanectví, obchodní komory atd.).

Údaje o účtu Account data ☐ Decentralizované vyrovnání (viz seznam poboček) Decentralized settlement (refer to branch list)

Měna C, Z, K Currency C, Z, K Finanční instituce Česká národní banka Financial institution Česká národní banka BIC/Swift C, N, B, A, C, Z, P, P (8 nebo 11 číslic)
PSČ/město 115 03 Praha 1 Stát Česká republika

IBAN

SortCode (for UK/GPB)

Měna Currency Finanční instituce Financial institution BIC/Swift (8 nebo 11 číslic)
PSČ/město Stát

IBAN

SortCode (for UK/GPB)

Majitel účtu
Account holder

Krajský soud v Praze

Ulice/č. domu náměstí Kinských 234/5

PSČ/město 150 00 Praha 5 Stát Česká republika
Korespondence
Correspondence

Jazyk čeština
Language

☒ Na adresu společnosti
To company address

☐ Na adresu místa
To location address

☐ Na adresy dle seznamu poboček
To addresses according to branch list

Odlišná adresa
Differing address

Společnost

FAO

☐ Korespondenční/P. O. Box

Ulice/č. domu

P. O. Box

☐ Faktury

PSČ/město

Stát

☐ Vracené transakce

E-mail

Telefon

☐ Reklamované transakce

Odlišná adresa

Společnost

FAO

☐ Korespondenční/P. O. Box

Ulice/č. domu

P. O. Box

☐ Faktury

PSČ/město

Stát

☐ Vracené transakce

E-mail

Telefon

☐ Reklamované transakce

Dodané dokumenty Documents submitted

☐ Výhradní vlastnictví: registrace podniku
(např. taxi licence)

☐ Veřejné/soukromé společnosti s ručením omezeným,
obecná/omezená spoluvlastnictví

☐ Výpis z obchodního rejstříku (originály, kopie originálních
výpisů nebo výpisy z oficiální databáze, vedené rejstříkovým
úřadem [internetové výpisy], které jsou rozhodné pro určení stavu)

☐ Stanovy společnosti

☒ Jiné formy společnosti: registrace společnosti nebo
zakladatelská listina

☐ Stanovy akciové společnosti

☐ Charitativní organizace: potvrzení charitativního stavu

☒ Všechny právní formy: Potvrzení bankovního vztahu nebo
poslední výpis z účtu

☐ Zákonní zástupci

☐ Kopie platného průkazu totožnosti (pas, OP)

☐ Potvrzení oprávnění k podepisování
(pokud není zahrnuto do výpisu z rejstříku)

☐ Skuteční majitelé

☐ Formulář(e) „Identifikační povinnosti související
s praním špinavých peněz“

☐
Poznámky Remarks

Ustanovení řízená Rámcovou smlouvou

Nedílné součásti	Všechny uvedené Smluvní moduly, včetně všech plánů poplatků, všeobecné obchodní podmínky a dodatkové smlouvy představují nedílnou součást této Rámcové smlouvy.
Vstup v platnost, doba trvání a ukončení	Tato Rámcová smlouva vstupuje v platnost po obdržení tohoto dokumentu, náležitě podepsaného Obchodníkem, společností Worldline. Je uzavřena na dobu neurčitou. Tato Rámcová smlouva automaticky končí po skončení posledního existujícího Smluvního modulu.
Zprostředkovatel	V případě zprostředkování uzavírají zprostředkovatelé tuto Rámcovou smlouvu jménem, na riziko a na účet Worldline. Smluvními stranami pro služby, poskytované dle této Rámcové smlouvy, jsou výhradně Obchodník a Worldline.
Rozhodné právo a místo jurisdikce	Všechny právní vztahy, odvozené z této Rámcové smlouvy mezi Obchodníkem a Worldline se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Datum a místo
11.04.2025 , Praha

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny JUDR. JIŘÍ GRYGAR, PH.D.

Obchodník nebo jeho právní zástupce byli osobně
Identifikováni (kým)

Podpis a celé jméno prodávající osoby (tiskacími písmeny)

KB SmartPay, Worldline Czech Republic, s. r. o.
Rohanské nábřeží 670/17 | CZ -186 00 Praha 8 - Karlín | kbsmartpay.cz/cs/

Worldline Financial Services (Europe) S.A.
Atrium Business Park | 33, rue du Puits Romain | L-8070 Bertrange | worldline.com/merchant-services

Smluvní modul "Platební terminály v místě prodeje" (EULUX)

Contract Module "Payment Terminals at the Point of Sale"

k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby to the existing "Framework agreement for cashless payments"

☐ Koupě ☒ Pronájem

Purchase

Rental

ID zákazníka

☐ Modifikace Modification

Obchodník: Krajský soud v Praze

Smlouva č.F2F

☐ Dodatečné terminály☐ existující☐ nová lokalita☐ Výměna terminálu

Existující terminál - ID

Additional terminals

existing

new location

Terminal replacement

Existing Terminal ID(s)

Hardware & příslušenství

Ceny bez DPH

Položka č. Article no.	Popis Description	Množství Quantity	Cena Currency	Cena/položku Price/item	Nájem/měsíc ¹ Rental/month ¹	Jednorázové náklady One-time cost
	Saturn 1000F2 Portable flex + Nabíjecí stanice (servisní balíček Complete)	1	CZK	0.00		
	Plug and Play	1	CZK	0.00		
	SIM (Post Lux)	1	CZK	0.00		
			CZK			
			CZK			
			CZK			

Služby - uvedení do provozu

Services for putting into operation

Jednorázové náklady
One-time cost

			CZK		
			CZK		
			CZK		
			CZK		

Služby - provozní údržba a opravy

Services for maintenance of operation and repair

Servis/měsíc

Servis/rok

Service/month

Service/year

			CZK		
			CZK		
			CZK		
			CZK		

Servisní balíček Complete	Servisní balíček Extra	Servisní balíček Advanced
Řešení problémů: zaslání k opravě Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému	Řešení problémů: výměna kurýrem Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému	Řešení problémů: oprava na místě ____ h Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému

Přehled nákladů
Cost overviewJednor. náklady CZK 0.00
One-time costMěsíční náklady CZK 0.00
Monthly costRoční náklady CZK 0.00
Yearly costZpůsob úhrady
Payment mode☐ Zápočet
Offsetting☒ Převod částky
Credit transferFakturační
Invoicing☒ Decentralizovaná fakturace (podle poboček)
Decentralized Invoicing (by branch)☐ Centralizovaná fakturace (centrála)
Centralized invoicing (head office)Dodání výpisů
Invoice delivery☒ emailem
by e-mail☐ poštou
by mail

Nastavení terminálu

Terminal Setup

Platební prostředek
Means of payment☒ Visa/Visa Electron☒ Debit Mastercard☐ Amex slouha č. _____☒ Visa Debit☒ Maestro

Stát _____ (pokud se liší od sídla Obchodníka)

☒ V PAY☒ Diners Club/Discover☒ JCB☐ WeChatPay☐ Mastercard☒ UnionPay☒ Alipay+☐Služby s přidanou hodnotou
Value added services☐ DCCParametry
Parameters

Jazyk(y) čeština čeština

☐ Tip☐ Rezervace

Zákl. měna CZK

☐ Tokenizace (Booking after reservation)

Automatická denní uzávěrka v _____ h

Heslo _____

Poskytovatel
Provider

Mobilní síť _____

Internet _____

Integrace s pokladnou

Cash register integration

Výrobce _____

Typ pokladny _____

Software pokladny _____

Technický kontakt
Technical contact

Společnost _____

Jméno _____

Funkce _____

Telefon _____

E-mail _____

¹ Nájemní poplatky zahrnují servisní poplatky za provozní údržbu a opravy.

PC [0, 6, 9]	Worldline Sales ID [K, B, C, Z, 1, 2]	External Sales ID []	MCC [9, 3, 9, 9]	Location ID []	Terminal ID Location 1 []	Terminal ID Location 2 []
-----------------	--	--------------------------	---------------------	--------------------	-------------------------------	-------------------------------

Worldline Financial Services (Europe) S.A.

Atrium Business Park | 33, rue du Puits Romain | L-8070 Bertrange | worldline.com/merchant-services

Poštovní adresa: Worldline Financial Services (Europe) S.A., Oddział w Polsce, ul. Prosta 68, PL-00-838 Warszawa

Smluvní modul "akceptace karty v místě prodeje" (EULUX)

Contract Module "Card Acceptance at the Point of Sale"

k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby" to the existing "Framework agreement for cashless payments"

☐ **Modifikace** Modification Obchodník Krajský soud v Praze Contract no. F2F

☐ **Obnova** Renewal MCC [9,3,9,9] Obor soudnictví

Cenová tabulka – prezenční

Účinnost od	Cenový model Interchange (IC++) Poplatky za interchange + poplatky za kartovým společností + Worldline acquiringové poplatky														
	Poplatky Interchange	Poplatky kartovým společností	Worldline acquiringové poplatky												
Visa	          Jak jsou uloženy odpovídajícím kartovým společností jménem vydavatelů karty. Viz: worldline.com/merchant-services/interchange	          Jak jsou uloženy odpovídajícím kartovým společností. Viz: worldline.com/merchant-services/scheme-fees	Výše provize závisí na dosaženém objemu transakcí v témže měsíci. <table><thead><tr><th colspan="2">Měsíční objem transakcí (Kč)</th><th>Základní sazby</th></tr></thead><tbody><tr><td>Od</td><td rowspan="4"> </td><td></td></tr><tr><td>Od CZK</td><td></td></tr><tr><td>Od CZK</td><td></td></tr><tr><td>Nad CZK</td><td></td></tr></tbody></table> Pokud objem transakcí překročí určenou hranici, výše provize se v témže měsíci přizpůsobí a bude odpovídat sjednané výši. Výše uvedené ceny platí 12 měsíců po podpisu smlouvy pro obchodníka splňující podmínky akce Česko platí kartou (MPO).	Měsíční objem transakcí (Kč)		Základní sazby	Od			Od CZK		Od CZK		Nad CZK	
Měsíční objem transakcí (Kč)			Základní sazby												
Od															
Od CZK															
Od CZK															
Nad CZK															

Worldline nabízí a fakturuje Obchodníkovi za dohodnuté značky a typy karet různé mezibankovní poplatky, jednotlivě specifikované poplatky (poplatky interchange, poplatky kartovým společenstvem a Worldline poplatky za procesování).

Obchodník prohlašuje, že vzal na vědomí informace, specifikované pro jednotlivé položky dle značky karty a typu karty ve vztahu k různým úrovním poplatků interchange, poplatků kartovým společenstvem, kdy tyto jsou k dispozici na worldline.com/merchant-services/interchange a worldline.com/merchant-services/scheme fees.

Minimální měsíční plnění 500

Pokud provize a poplatky z transakcí obchodníků nedosáhnou dohodnuté minimální výše, uplatní se částka odpovídající rozdílu minimálního měsíčního plnění a skutečně započtených provizí. Vzniklý rozdíl bude vyrovnán formou zápočtu vůči nově přichozím transakcím a poté bude probíhat následná výplata na účet ve standardním režimu.¹

Dynamická konverze měny (DCC) - 1.500 % prémie z DCC transakce Visa, V PAY, Mastercard, Maestro, Visa Debit, Mastercard Debit

Počet terminálů na obchodním místě	Minimální měsíční plnění za obchodní místo
1	500 Kč
2	800 Kč
3	1 100 Kč
4	1 400 Kč
5	1 700 Kč
6	2 000 Kč
7	2 300 Kč
8	2 600 Kč
9	2 900 Kč
10	3 200 Kč

PC [6,9] Worldline Sales ID [K,B,C,Z,1,5] External Sales ID ID Top Node ID HQ Partner ID

KB SmartPay, Worldline Czech Republic, s. r. o.
Rohanské nábřeží 670/17 | CZ -186 00 Praha 8 - Karlín | kbsmartpay.cz/cs/

Worldline Financial Services (Europe) S.A.
Atrium Business Park | 33, rue du Puits Romain | L-8070 Bertrange | worldline.com/merchant-services

Příplatky a poplatky Surcharges and fees

Příplatek – komerční karty ¹ Surcharge commercial cards Vztahuje se na všechny transakce s komerčními kartami (např. karty Business).	(z částky transakce) _____ %	Visa, Mastercard, Maestro, Visa Debit, Debit Mastercard
Příplatek za transakce mimo EEP ¹ Surcharge non-EEA transactions Vztahuje se na transakce s kartami, vydanými mimo a akceptovanými v rámci Evropského ekonomického prostoru a vice versa.	(z částky transakce) _____ %	Visa, Mastercard, Maestro, Visa Debit, Debit Mastercard
Příplatek za manuální přijetí transakce ¹ Surcharge manual transaction capture Vztahuje se na transakce, prováděné v souladu s „fallback“ postupy, které jsou specifikovány ve všeobecných obchodních podmínkách pro přijímání karet.	(z částky transakce) _____ %	Všechny platební prostředky (kromě V PAY, Maestro, APP)
Příplatek za pozdní dodání ¹ Surcharge late delivery Je účtován na transakce, které jsou do systému dodány více než 48 hodin po své realizaci.	(z částky transakce) _____ %	Všechny platební prostředky (kromě APP)
Poplatek za předběžné schválení ¹ Pre-authorization fee Poplatek za konečné schválení ¹ Final authorization fee Komplexní poplatek za konečné schválení ¹ Integrity fee for final authorizations Vztahuje se na transakce, které jsou dodány do systému Worldline více než 4 pracovní dny po své autorizaci, jejichž autorizovaná částka / měna neodpovídá částce/měně transakce předané Worldline nebo transakce, které jsou zrušené po své finální autorizaci.	_____ %	Mastercard, Maestro, Debit Mastercard, Visa, Visa Debit
Úhrada v cizí měně Foreign currency reimbursement	(z částky transakce) _____ %	Všechny platební prostředky
Servisní poplatek acquiring Acquiring service fee Obchodník opravňuje Worldline, aby servisní poplatek započítala na měsíční bázi s úhradami vyplývajícími z plnění současného smluvního modulu.	CZK _____ /měsíc	n.a.
Zpracování reklamací Processing of chargebacks		Všechny platební prostředky

☐ Česko platí kartou (MPO)²

Chci využít nabídku „Česko platí kartou“ a získat 100% slevu na poplatky z transakcí do objemu 50 000 Kč měsíčně na 12 měsíců. Souhlasím s podmínkami nabídky „Česko platí kartou 100% sleva na 12 měsíců“ zveřejněnými na <https://www.kbsmartpay.cz/klientska-zona/ke-stazeni/>.

Dodání a úhrady Delivery and reimbursement

Měny Currencies	Dodání v ³ Delivery in	CZK	CZK	Dodání v ²
Typ úhrad Reimbursement type	Úhrady v Reimbursement in	CZK		Úhrady v
Frekvence úhrad Reimbursement frequency	☒ Vyrovnání všeho (souhrnné úhrady) Settlement all (collective reimbursement)			CZK _____ min. částka vyrovnání ⁴
Typ(y) oznámení Notice type(s)	☒ Denně ☐ Týdně, vždy k _____ Daily Weekly, closing on			☐ Po 2 týdnech ☐ Měsíčně, vždy k _____ Bi-weekly Monthly, closing on
Dodání výpisů Notice delivery	Jazyk Language <u>čeština</u>			☐ Denní úroveň uzavření dle pobočky (shrnutí) Daily closing level by branch (summary)
	☒ Úroveň transakce (podrobně) Transaction level (detailed)			☐ Shrnutí úhrad dle pobočky (rekapitulace) Reimbursement summary by branch (recap)
	☒ Web servis "myPortal" Web service "myPortal"			☐ Výpisy MRX – Obchodník v XML MRX – Merchant Reconciliation XML
	☒ PDF na e-mail níže ☐ PDF na e-mail společnosti PDF to e-mail below PDF to company e-mail			☐ Standard ☐ Podrobně Detailed
	E-mail _____			
	Jméno a příjmení (pro přihlášení do "myPortal") ☒ Paní ☐ Pan _____ First and last name (for "myPortal" login)			

Bezpečnost údajů na kartě/PCI DSS

Společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. je povinna zajistit, aby řešení pro přijímání karet, která bude Obchodník používat, odpovídala platným bezpečnostním normám PCI.

Infrastruktura	Terminál certifikován dle platného standardu PCI	☒ Ano ☐ Ne
	Samostatně stojící terminál	☒ Ano ☐ Ne
	Obchodník neukládá žádné údaje z karty	☒ Ano ☐ Ne
Smlouva o akceptaci	Smlouva o akceptaci karet byla s Obchodníkem v minulosti předčasně ukončena.	☒ Ne ☐ Ano – krádež dat z karty
		☐ Ano, _____

¹ Příplatek se nevztahuje na cenový model model IC++.

² Práhová hodnota objemu transakcí (50 000 Kč) vychází z EUR a je přepočítávána na národní měnu podle příslušného měnového kurzu, což může vést k jejím drobným odchylkám.

³ Pro UnionPay a JCB pouze v odpovídající národní měně.

⁴ Vracení jsou prováděna co nejdříve po uplynutí smluvně dohodnuté doby pro vracení, nejpozději však do 14 dnů po uplynutí.

Doplňkové služby

Obchodník je povinen přijímat karty v souladu s odpovídajícím datovým listem.

- | | |
|---------------------------|--|
| Záruka hotelové rezervace | ☐ Informační list "Záruka hotelové rezervace na kreditní kartou" |
| Zaplacení zálohy hotelu | ☐ Informační list "Hotelová rezervace prostřednictvím zálohové platby kreditní kartou (Vklad zálohy pro hotel)" |
| Rezervace půjčení vozu | ☐ Informační list "Rezervace půjčení vozu na kreditní kartou" |

Poznámky

Nedílné součásti smlouvy

- ☒ "Všeobecné obchodní podmínky pro přijímání karet"
 ☒ Formulář "Identifikační povinnosti v souvislosti se zákonem proti praní špinavých peněz"
☒ Informační list "Pokyny pro dodržení PCI DSS"
 ☒ Informační listy dohodnuté v kapitole "Dodatečné služby" (pokud jsou)

Tento Smluvní modul doplňuje "Rámcovou smlouvu pro bezhotovostní platby" a tvoří její nedílnou součást. Existence nebo současné uzavření Rámcové smlouvy je povinné. Tento Smluvní modul modifikuje respektive nahrazuje všechny předchozí varianty téhož Smluvního modulu. Všechny poplatky, uváděné v tomto Smluvním modulu jsou bez DPH.

Obchodník bude přijímat vybrané platební karty jako platební prostředky a předá odpovídající transakce Worldline Financial Services (Europe) S.A. Obchodník je povinen dodržovat pravidla pro akceptaci karet, vztahující se na zde uváděný typ podnikání (prezenční a/nebo distanční podnikání).

Obchodník potvrzuje, že obdržel a přečetl si všeobecné obchodní podmínky a další nedílné součásti smlouvy, rozumí jim a akceptuje je. **Obchodník především bere na vědomí ustanovení "Všeobecných obchodních podmínek pro přijímání karet", týkající se zrušených plateb a monitorování podvodů dle kapitoly 10, ustanovení, týkající se ochrany osobních údajů dle kapitoly 14 a také ustanovení o odpovědnosti dle kapitoly 15.**

Veškeré právní vztahy, vyplývající z tohoto Smluvního modulu a vznikající mezi Obchodníkem a společností Worldline Financial Services (Europe) S.A., se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Datum a místo

11.04.2025 , Praha

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny JUDR. JIŘÍ GRYGAR, PH.D.

KB SmartPay, Worldline Czech Republic, s. r. o.
Rohanské nábřeží 670/17 | CZ -186 00 Praha 8 - Karlín | kbsma

Worldline Financial Services (Europe) S.A.
Atrium Business Park | 33, rue du Puits Romain | L-8070 Bertrange | worldline.com/merchant-services